



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

X. évfolyam, 2978. szám

4 oldal, 20 bani

1954. szeptember 17. péntek

Lapunk tartalmából:

- Frödményes fapaszlatlatsere (2. oldal).
- Harcoljunk a „fekete pálinka-főzők” — az államkincstár megkötéséi ellen (2. oldal).
- Az ujaradi GTA a mezőgazdaság fejlődésének szolgálatában (2. oldal).
- Pártélet — A pártoktatás jobb előkészítéséért a TEBA gyárban (3. oldal).
- Szép eredmények a máscai szövetkezet munkájában (3. oldal).
- Térkép előtt — Brazília (3. oldal).
- Kitüntetések (3. oldal).
- Ötödik nyerték el a termelési Vörös Zászlót (3. oldal).
- A Szovjetunió külügyminisztériumának nyilatkozata (4. oldal).
- Gyilkosok dinasztája (4. oldal).

A kollektív gazdaságok gazdasági-szervezeti megerősítéséért

Pártunk egyik legfontosabb feladatát jelöli meg a mezőgazdaság szocialista szektorának állandó erősítését. A marxizmus-leninizmus, valamint a Szovjetunió nagyszerű tapasztalatait azt tanítják, hogy a szocializmus nemcsak városban, hanem falun is építeni kell. A mezőgazdaság szocialista átalakításáért folyó harcban elért újabb és újabb sikerek azt jelentik, hogy a városi lakosság élelmiszerrel történő ellátása tovább javul. Emellett mind több mezőgazdasági nyersanyag jut a könnyű- és élelmiszeripar számára.

Az RMP KV 1949 március 3–5-i plenáris ülése óta eltelt időszakban hazánkban is nagyszámú dolgozó paraszt alakított kollektív gazdaságot a szabad elhatározás elve alapján. Tartományunkban például 131 kollektív gazdaság létesült.

Kemény, harcok, küzdelmes évek multak el attól a perctől kezdve, amikor az ekevas először szántotta fel a kollektivisták közös földjét. A munkaszámítási testvéri segítségével, a párt bölcs vezetésével, a kollektív gazdaságok jelentős sikereket értek el a gazdasági-szervezeti erősítés terén. Megmutatkoztak az elsősorban abban, hogy a kollektív gazdaságok terméseredményei magasban felülmúlták az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok földjeinek hektáronkénti terméshozamát. Az iratosi kollektív gazdaságok mültévi hektáronkénti átlagos búzatermése 2600 kiló, kukoricánál pedig 5400 kiló volt. Nagylakon 2500 kiló búzát termeltek hektáronként a kollektív gazdaságban. A világi kollektív gazdaság 4000, a monostori 4000 kiló árpat termelt hektáronként. Mindjobban felismerik a kollektivisták, hogy közös gazdaságuk megerősödéséhez nagymértékben hozzájárul a fejlett agrotechnikai módszerek felhasználása. A nagylaki kollektív gazdaságban a kukoricát négyzetesen fészekbe vetették. Növekedett a kollektív gazdaságok tagjainak egyéni jövedelme mellett az ösztönös jövedelmük is. Tartományunkban például a mült évben a kollektív gazdaságok ösztönös jövedelme 1951-hez viszonyítva 154 százalékkal emelkedett. A vingai kollektivisták az öntözéses földterületen a zöldség- és fűszernövények termesztésével 158.500 lej jövedelmhez jutottak. Hasonlóan is eredmények mutatkoztak az állattenyésztés terén is. A zabranii kollektív gazdaságban egy kocától 18 malacsaporulatot értek el. A fibisi kollektív gazdaságban a helyes állatgondozás eredményeképpen egy tehén napi tejátlaga 16 liter. Mindezek a megvalósítások serkentőleg hatnak a még egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokra, hogy szakszítanak a mülttel és a szabad elhatározás elve alapján lépjenek be a kollektív gazdaságokba, vagy újakat alakítsanak.

A kollektív gazdaságok gazdasági-szervezeti megerősítésében nagy szerep jut az állandó termelőbrigádoknak. Ezen a téren tartományi viszonylatban különösen a nagylaki és szentannai kollektív gazdaságok mutatnak fel kitűnő megvalósításokat. Az állandó brigádoknak kiosztottak a földparcellákat, az élő- és holt léltárt, valamint a termeléshez szükséges épületeket. E brigádok tagjai állandóan együtt dolgoznak, nem váltóznak évről-évre, vagy mezőgazdasági kampányonként. A brigád tagjainak így sokkal nagyobb mértékben lehetőségük van rá, hogy emeljék a terméseredményeket és megerősödjenek bennük a munka iránti személyes felelősségérzet.

Jelentős sikereket mutatkoznak tartományunkban a kollektív gazdaságok megerősítésének kérdésében. Látunk azonban olyan hiányosságokat, amelyek felszámolásáért komoly küzdelmet kell folytatni a kollektivistáknak.

Tartományunk kollektív gazdaságainak jellemző hiányossága, hogy az állattenyésztés fejlődése nem tart lépést a más termelési ágak fejlődésével. Ez a megállapítás még azokra a kollektív gazdaságokra is vonatkozik, amelyek egyébként jelentős sikereket értek el a mezőgazdasági termelés más különböző ágában. Így például a szemlaki kollektív gazdaság, amelyhez több mint ezer hektár földterület tartozik, mindössze 33 tehénrel rendelkezik. Iratoson pedig a közel ezer hektár földterület mellett csak 17 tehene van a gazdaságnak. A kollektív gazdaságoknak komoly küzdelmet kell vívniuk, hogy az 1954–1956. évi állattenyésztési törvény előírásait betartsák. A törvény ugyanis leszozezi, hogy a kollektív gazdaságoknak száz hektáronként például legkevesebb 14 szarvasmarhát kell tartaniuk.

A közös gazdaságok számára hatalmas segítséget jelentenek a II. pártkongresszus irányelvei a mezőgazdaság fejlesztésére a következő 2–3 évben. Az irányelv-tervezet megállapítja, hogy a kollektív gazdaságok gazdasági-szervezeti megszilárdítása terén voltak bizonyos sikereink. De a kollektív gazdaságok korántsem használják ki a rendelkezésre álló nagy lehetőségeket a mezőgazdasági termelés növelésére, a közös gazdaság fejlesztésére s tagjainak anyagi életszínvonalának emelésére.

A tartományi néptanács végrehajtó bizottsága és a rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságai fejtsenek ki fokozott tevékenységet a termelői körök rendezésére és az észszerű vetésszorgatására a kollektív gazdaságokban. Ugy a vingai, mint a fizsuti kollektív gazdaságokban terület-rendezéssel foglalkozó mérnökök segítségével megkezdtek a szükséges munkálatokat. Távlati tervet készítettek a legjobb szántó- és takarmányföldek vetésszorgatásának megállapítására. Ugyanezt a munkát végzik majd el tartományunk többi kollektív gazdaságában is.

Az irányelv-tervezet előírja, hogy a GTA-k nyújtsanak nagyobb segítséget a kollektív gazdaságoknak. A támogatásnak nemcsak abban kell megnyilvánulnia, hogy a gépi munkát a legjobb minőségben végzik el. Mutakozzék meg a géppalások segítségével abban is, hogy támogatják a kollektív gazdaságokat a munka jó megszervezésében, a jövedelem elosztásában és az észszerű vetésszorgatásban is.

A kollektív gazdaságok pártalapszervezeteire nagy és jelentős feladatok hárulnak a gazdasági-szervezeti megerősítésért folyó harcban. Az alapszervezet a kollektív gazdaság politikai vezetője. Irányítja és támogatja a vezetőséget, hogy a kitűzött célokat minél gyorsabban és biztosabban érhesse el. Az alapszervezet politikai munkával elősegíti a termelés jó menetét és mozgósítja a tagokat, hogy tovább erősítsék közös gazdaságukat. Az ellenőrzés joga nem jelenti a vezetőtanácsra háruló feladatok önkenyes intézését, a vezető hatáskörének leszűkítését, hanem pártserű segítséget jelent.

Törekedjenek az alapszervezetek arra, hogy a kollektivisták megérték: közös gazdaságuk felvirágoztatása nagymértékben az alapszabályzat betartásától függ. Az alapszabályzat tiszteletbentartása azt jelenti, hogy egyre kevesebb kollektivistát hiányzik majd a munkából. Ez a tény lehetőséget nyújt arra, hogy a munkát jobban megszervezzék és fokozott terméseredményeket érhesse el. A II. pártkongresszus irányelv-tervezete ezzel kapcsolatban például rámutat: „Biztosítani kell az alapszabályzat tiszteletbentartásának rendszeres és állandó ellenőrzését, véget kell vetni az alapszabályzat megszegésére irányuló kísérleteknek, a föld és közvagyon elherdálásának, a munkanap-egységessé váló könnyelmű gazdálkodásnak; támogatni kell a kollektív gazdaságok vezetőit a közösségi vagyon és az állóalap gyarapításában, a létlár beszerezésében, az építkezések elvégzésében, az összes termelési ágak kifejlesztésében és a pénzjövdelem növelésében.”

A kollektív gazdaságok alapszervezeteinek többek között még feladatuk az is, hogy irányítsák a vezetőtanácsokat a mezőgazdasági munkálatok gépesítésének biztosítására. A vezetőtanácsok tartanak szoros kapcsolatot a gép- és traktorállomásokkal, hogy idejében megkösse a szerződések a mezőgazdasági munkálatok elvégzésére és kiserjük figyelemmel a határidők pontos betartását, valamint az elvégzett munkák minőségét. Az alapszervezetek fejtsenek ki széleskörű politikai munkát a fejlett agrotechnikai módszerek alkalmazásának szükségességéről. Ugyancsak politikai munkával mozgósítsanak arra, hogy a kollektív gazdaságokban a természeti adottságok figyelembevételével minél jobban bővítsék az állatállományt.

A rajoni pártbizottságok segítik a kollektív gazdaságok alapszervezeteit, hogy azok sokrétű politikai munkájukat mind eredményesebben végezhessék el.

A kollektív gazdaságok gyorsütemű gazdasági-szervezeti megerősítése felé vezető utat is megmutatja a II. pártkongresszus irányelv-tervezete. E nagyszerű pártdokumentum minden pontja megvalósítható, mert a nagy célok eléréséhez vívott hatalmas méretű harcot pártunk vezeti, irányítja és győzelemre mozgósítja a dolgozó tömegeket.

Megalakult a Román-Szovjet Barátság Hónapjának megünneplését előkészítő tartományi bizottság

Szerdán délután az ARLUS tartományi bizottságának székházában megalakult a Román-Szovjet Barátság Hónapjának megünneplését előkészítő tartományi bizottság.

Az ülésen résztvettek Simandan Irimie, Beldean Ioan, Soporeanu Vasile, Fuciu Martjan elvtársak, dr. Grigorescu Ioan egyetemi tanár, valamint a tömegszervezetek képviselői, tanárok, elmunkások.

Kolozsvári Tibor elvtárs, az ARLUS tartományi bizottságának tagja, az ülés elnöke, arról beszélt, hogy milyen nagy méreteket fognak ölteni a Román-Szovjet Barátság Hónapjának keretében a szovjet népi tanusított baráti megnyilvánulások. A Román-Szovjet Barátság Hónapjának jelentőségét fokozza az a tény is, hogy időpontja egybeesik a Román Munkáspárt II. kongresszusával és az ARLUS megalakulásának 10. évfordulójával.

Balcel Nestor elvtárs, az ARLUS tartományi bizottságának titkára javaslatot terjesztett elő a Román-Szovjet Barátság Hónapja megünneplését előkészítő tartományi bizottság összetételére vonatkozóan. Balcel Nestor elvtárs javaslatát egyhangúlag elfogadták. Hasonlóképpen elfogadták a Román-Szovjet Barátság Hónapja keretében történő megnyilvánulások tervét, amelyet Pleasa Ioan elvtárs, az ARLUS

tartományi bizottságának tagja terjesztett elő.

A Román-Szovjet Barátság Hónapjának megünneplését előkészítő tartományi bizottság tagjai a következők: Barbu Stefan, a tartományi Testnevelési és Sportbizottság elnöke, Bárd Oszkár, a „I. Ranghet” gyár mérnöke, Balcel Nestor, az ARLUS tartományi bizottságának titkára, Beldean Ioan, a Román Munkáspárt tartományi bizottságának első titkára, Boboc Nicolae, az aradi Állami Filharmonia igazgatója, Bodi Elena, az aradi Állami Színház művésznője, Cautus Stefan, a Román Munkáspárt tartományi bizottsága propaganda és agitációs osztályának vezetője, Kucsera Antal, a grabáci állami gazdaság igazgatója, David Gheorghe, a tartományi békeharci bizottság titkára, Dobroca Nicolae, a szentannai GTA igazgatója, Duma Gheorghe, a városi néptanács elnöke, Dumitrache Teodor, az IMSZ tartományi bizottságának titkára, Dragoiescu Petru, a kelmáki kollektív gazdaság elnöke, Fericean Gheorghe, a tartományi szaktanács elnöke, Fuciu Martjan, a Román Munkáspárt városi bizottságának első titkára, dr. Grigorescu Ioan egyetemi tanár, az aradi mezőgazdasági intézet rektora, Helea Simion, az aradi Állami Színház igazgatója, Hodosan Gheorghe, a szövetkezetek tartományi

szövetségének elnöke, Kallikievitz Sándor, állami-díjas mérnök, az MTTE tartományi fiókjának elnöke, Kolozsvári Tibor, a „Flacara Rosie” felelős szerkesztője, Litiu Gheorghe püs pöki vikárius, Medisch Hilda, a TEBA gyár élenjáró fonónője, Nagy József, a „Vörös Lobogó” gyár élenjáró mestere, Onița Petru, a tartományi néptanács tanügyi osztályának vezetője, Petruț Lucreția, a tartományi néptanács nőbizottságának vezetője, Pescaru Ioan, a Román Népköztársaság érdemes orvosa, Plesa Ioan, az ARLUS tartományi bizottsága büro-jának tagja, Romosan Stefan mérnök, a tartományi mezőgazdasági igazgatóság vezetője, Secara Ilie, a AVSAP tartományi szervezési bizottságának elnöke, Soporeanu Vasile, a Román Munkáspárt tartományi bizottsága mellett működő pártkollégium elnöke, Suciu Vasile tanár, az ARLUS tartományi bizottságának elnöke, Svoboda Ioan, a Román Munkáspárt tartományi bizottságának titkára, Simandan Irimie, a tartományi néptanács elnöke, Szumerey Géza, a tartományi néptanács kulturosztyának aktivistája, Toma Elza tanárnő, a Tudomány- és Kultúraterjesztő Társaság tartományi fiókjának titkárja, Voichita Vasile, a nagyszentmiklósi GTA brigádosa, a szocialista munka hőse.

Hatvan nappal előbb teljesítették tervüket

Tartományunk mezőgazdasági dolgozói minden erejükkel arra törekednek, hogy hiánytalanul teljesítsék a rájuk háruló feladatokat. A gottlói gép- és traktorállomás munkaközössége is nagy lendülettel tevékenykedett, hogy az ősi kampányban reátháruló feladatokat elvégezze.

A gottlói gép- és traktorállomás munkásai, traktorosai, technikusai és tisztviselői örömmel jelentették pártunknak és kormányunknak, hogy szeptember 14-én, a II. pártkongresszus tiszteletére az ezévi tervfeladataikat százszázalékban teljesítették, vagyis hatvan nappal hamarabb a vállalt határidő előtt. A munkában elért szép sikerhez hozzájárult az a tény is, hogy a dolgozók egymás között szocialista versenyt folytattak.

A traktorosok közül a legjobb eredményeket a Sipos Ferenc és Leiser János által vezetett brigádok tagjai érték el. Sipos Ferenc brigádfelölő tervfeladatát 103 százalékkal szárnyalta túl és brigádja 7000 kiló motorinát takarított meg. Leiser János brigádjavezető pedig 94 százalékkal haladta túl tervelőirányzatát és brigádja 11.000 kiló motorinát takarított meg a tervfeladatok teljesítésének ideje alatt. A szép eredmények eléréséhez nagymértékben hozzájárultak Mateas Mihai és Viris Paia traktorosok, akik tervüket 196, illetve 180 százalékkal szárnyalták túl és 3000–3000 kiló motorinát takarítottak meg.

Ödös Antal,
a gottlói GTA igazgatója.

Akik a legjobban művelték meg földparcelláikat

Néhány nap előtt a tartományi szaktanácsnál adták át a versenyzástól az egyéni kertészeti földparcellák megművelésében kitűnő dolgozóknak. Itt találkoztak a „Vörös Lobogó”, a „I. Ranghet”, a TEBA gyárak, valamint a „Varga Katalin” termelő szövetkezet, a helyiipari vállalat, a „Fructexport” és más vállalatok dolgozói.

Az ünnepélyes zászlóátadás alkalmából Dehelean Ioan elvtárs beszélt a szaktanács részéről és kifejtette: pártunknak a dolgozókról történő messzemenő gondoskodását igazolja, hogy a munkások konyhaterületi növények termesztésére földet kapnak. Aradon például 10.240 dolgozó igényelt és kapott földparcellát, amelynek észszerű megművelésével szép eredményeket értek el. Molnár Károly elvtárs, a cukorgyár dolgozója például borsó után paradicsomot, Bálint István pedig mák után babot vetett. Szép eredményeket értek el a cukorgyár többi dolgozó is, mint például Antus Ferenc, aki 300 négyzetméter földjéről 5 kiló borsót, 10 kiló zöldbabot, 12 kiló szárazbabot, 60 kiló hagymát, 150 darab uborkát, 50 darab tököt, 15 kiló kalarábót, 350 kiló burgonyát és 60 kiló paradicsomot takarított be. Hasonló eredményeket ért el Urcan Franciscus is. Elismerésméltóan tevékenykedtek a konyhaterületi földparcellákon a TEBA, a „Vörös Lobogó” és más üzemek dolgozói is. Dehelean elvtárs végül bejelentette, hogy a jól megszervezett munkáért és a kiemelkedő terméseredményekért a versenyzástól a cukorgyár konyhaterületi brigádja kapja meg.

A beszámolóit hozzászólások követték. Barna János, a helyi kereskedelmi vállalat dolgozója kifejtette, hogy mivel a földet időben kapták, nem tudtak kellő időben vetni. Javasolta, hogy még az ősz folyamán osszák ki a földparcellákat,

mert ezáltal idejében megművelhetik a földet. Steiberger András, a „I. Ranghet” gyár dolgozója javasolta, hogy a jövőben lehetőség szerint közelebbfekvő földterületeket jelöljenek ki a dolgozók számára. Simion Cornel („Fierarul” gyár) kijelentette, hogy bár ezévi is szép eredményeket értek el, de fokozottabb mozgósító munkával még szebbek lehetnek volna az eredmények. Parija Ioan elvtárs elmondotta, milyen szép terméseredményeket ért el és megköszönte a párt- és a kormány gondoskodását.

Még sok hozzászólás hangzott el, majd Dehelean elvtárs átadta Miskovics János elvtársnak, a cukorgyári dolgozók megbízottjának az „Elkonyhaterületi bizottság” versenyzástól. Miskovics elvtárs meglez szavakkal mondott köszönetet és vállalta, hogy jövőre igyekezni fognak még szebb, még jobb eredményeket elérni.

A magyarpécskai új „Universal” áruház

A közelmúltban nyílt meg Magyarpécskán az új „Universal” áruház, amelyet azóta is nagy szeretettel keresnek fel a magyarpécskai dolgozók. Az üzlet dusan megrakott polcain szebbnél-szebb férfi- és női szövetek, selymek és egyéb textilanyagok találhatók, a fűszerosztályon pedig a különféle fűszerárak mellett nagymennyiségű konzerv kapható. A vásáru osztályon takaréktűzhelyet és különböző háztartási cikkeket árulnak.

Az új üzlet munkaközössége, Tothevi István felelős vezetésével igyekszik a vásárlók igényeit kielégíteni.



Értékes újítások

Vállalatunk, a „I. Ranghet” szerszámgépgyárban az újító mozgalom egyik lelkes tagja Pálfi József IMSZ tag, maros. Pálfi József elvtárs csupán ebben az évben négy újítási javaslatot nyújtott be az újító bizottsághoz. Kettőt ezek közül Sümegi József marossal együttműködve készített el. A benyújtott és már gyakorlatban alkalmazott újítások, a munka megkönnyítése és a minőség javítása mellett, egy év alatt 6.500 lej értékű megtakarítást biztosítanak a gyár számára — anyagban, illetve munkaidőben.

Nemrég készült el például az esztergápad szánkójához szükséges gyűrű rovátkás beosztását megkönnyítő szerkezetű vonatkozó újítás. Ezt a javaslatot Pálfi József elvtárs június 17-én nyújtotta be, a bizottság június 26-án vitatta meg, jónak találta és szeptember 8-tól már a gyakorlatban alkalmazzák.

Régen megoldásra várt ez a kérdés a marososztályon. Az esztergápad szánkóhoz szükséges gyűrű rovátkás beosztását ugyanis előzőt marással végezték, osztófaj segítségével, ami igen nehézkes munka volt és sok időt — 50 percet — vett igénybe. Ugyanakkor ezt a műveletet a régi megoldás szerint csak igen fejlett szakképesítésű maros végezhette. A kérdés bizony elég bonyolult volt s talán éppen ez ösztönözte a fiatal mestert. Odaadó, kitartó munkája végül is eredményre vezetett. A Pálfi József által készített szerkezet segítségével ezt a munkát ma már mindössze 18 perc alatt végzik el és a műveletet végrehajthatja bármelyik szakképesítésen vagy gyengén szakképesített munkás is.

Az újítás megtakarítási értéke évi 3.462 lej. Természetesen az újító megfelelő díjazásban részesül.

Szántó Pál,
levelező.

Tulajdonosok előirányzatukat

A „Refacerea” konzervgyár munkaközössége a termelékenység fokozásával igyekszik hozzájárulni pártunk gazdasági programjának valóra váltásához. Az új munkamódszerek bevezetésével és a szocialista verseny kiszélesítésével a gyár dolgozói augusztus havi tervüket 109.99 százalékkal teljesítették, az értéktérvet pedig 25.43 százalékkal haladták túl.

A termelésben elért eredmények valóra váltását nagyban elősegítette, hogy a mült hónapban a felvásárlási tervüket gyümölcsnél 114, a főzelékféléknél pedig 139 százalékkal sikerült teljesíteniük. A nyersanyag biztosításával akadálymentesen haladhatott a termelés. A munkaidő helyes kihasználásával a termelékenység is növekedett. A gyár dolgozói 71 tonna főzelékonzervet, ugyanakkor 7849 kiló kompótot, valamint 989 kiló gyümölcsíz termeltek terven felül.

A dolgozók által elért eredmények nem a véletlen művei. Augusztus hónap végéig ugyanis 98.08 százalékkal teljesítették öt éves tervfeladatukat. A szocialista versenyben mind újabb és újabb dolgozók tónek az élre. Nagy Erzsébet például a gyümölcskompótok készítésénél 19.3 százalékkal szárnyalta túl havi tervelőirányzatát, Baba Margareta 9.8 százalékos, a főzelékonzerválósztályon pedig David Cornelia 9.5 százalékos tervteljesítéssel tünt ki. Jó munkát végeztek még Siclovan Elena és Rancu Letitia, valamint a mustárkészítő osztály dolgozói.

A termelékenység növekedésével párhuzamosan emelkedett a dolgozók életszínvonal is. Ez év augusztusában például dolgozónként 28.07 százalékkal emelkedett a termelékenység, az új fizetési rendszer bevezetésével pedig a kereset 32.81 százalékkal emelkedett a mült év hasonló időszakához viszonyítva.

A „Refacerea” konzervgyár dolgozói arra törekednek, hogy az augusztus hónapban elért szép termelési eredményeket tovább fokozzák és ezáltal is nagymennyiségű főzelékonzervet, kompót és gyümölcsíz adjanak a dolgozóknak és ezáltal is hozzájáruljanak dolgozóink életszínvonalának állandó emeléséhez.

